

SENAT DE BELGIQUE**BELGISCHE SENAAAT****SESSION DE 1979-1980****ZITTING 1979-1980**

Projet de loi ajustant le budget du Ministère de la Prévoyance sociale de l'année budgétaire 1979.

Ontwerp van wet houdende aanpassing van de begroting van het Ministerie van Sociale Voorzorg voor het begrotingsjaar 1979.

INDEX.**INHOUDSOPGAVE.**

	Pages
Projet de loi	2
I. — Ajustements des crédits	2
II. — Dispositions diverses	2

TABEAU ANNEXE AU PROJET DE LOI.

Titre I. — Dépenses courantes :	
Section 01. — Cabinet du Ministre. — Prévoyance sociale	6
Section 02. — Cabinet du Ministre. — Pensions	6
Section 11. — Cabinet du Secrétaire d'Etat aux Affaires sociales	8
Section 31. — Ministère de la Prévoyance sociale	8
Section 32. — Recherche scientifique	12
Titre II. — Dépenses de capital :	
Section 11. — Cabinet du Secrétaire d'Etat aux Affaires sociales	14

PROGRAMME JUSTIFICATIF.

Titre I. — Dépenses courantes :	
Section 01. — Cabinet du Ministre. — Prévoyance sociale	17
Section 02. — Cabinet du Ministre. — Pensions	17
Section 11. — Cabinet du Secrétaire d'Etat aux Affaires sociales	18
Section 31. — Ministère de la Prévoyance sociale	18
Section 32. — Recherche scientifique	23
Titre II. — Dépenses de capital :	
Section 11. — Cabinet du Secrétaire d'Etat aux Affaires sociales	23
Annexe	24

	Bladz.
Ontwerp van wet	2
I. — Kredietaanpassingen	2
II. — Diverse bepalingen	2

TABEL BIJ HET WETSONTWERP GEVOEGD.

Titel I. — Lopende uitgaven :	
Sectie 01. — Kabinet van de Minister. — Sociale Voorzorg	7
Sectie 02. — Kabinet van de Minister. — Pensioenen	7
Sectie 11. — Kabinet van de Staatssecretaris voor Sociale Zaken	9
Sectie 31. — Ministerie van Sociale Voorzorg	9
Sectie 32. — Wetenschappelijk Onderzoek	13
Titel II. — Kapitaaluitgaven :	
Sectie 11. — Kabinet van de Staatssecretaris voor Sociale Zaken	15

VERANTWOORDINGSPROGRAMMA.

Titel I. — Lopende uitgaven :	
Sectie 01. — Kabinet van de Minister. — Sociale Voorzorg	17
Sectie 02. — Kabinet van de Minister. — Pensioenen	17
Sectie 11. — Kabinet van de Staatssecretaris voor Sociale Zaken	18
Sectie 31. — Ministerie van Sociale Voorzorg	18
Sectie 32. — Wetenschappelijk Onderzoek	23
Titel II. — Kapitaaluitgaven :	
Sectie 11. — Kabinet van de Staatssecretaris voor Sociale Zaken	23
Bijlage	24

PROJET DE LOI

BAUDOUIN,
Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Sur la proposition de Notre Vice-Premier Ministre et Ministre du Budget, de Notre Ministre de la Prévoyance sociale et des Pensions et de Notre Ministre des Finances et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre Vice-Premier Ministre et Ministre du Budget et Notre Ministre des Finances sont chargés de présenter en Notre nom aux Chambres législatives le projet de loi, dont la teneur suit :

I. AJUSTEMENTS DES CREDITS.**ARTICLE 1^{er}.**

Les crédits prévus au Titre I, dépenses courantes, et au Titre II, dépenses de capital, du budget du Ministère de la Prévoyance sociale de l'année budgétaire 1979, sont ajustés suivant les données détaillées au tableau annexé à la présente loi et à concurrence de :

(En millions de francs)

ONTWERP VAN WET

BOUDEWIJN,
Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, ONZE GROET.

Op de voordracht van Onze Vice-Eerste Minister en Minister van Begroting, van Onze Minister van Sociale Voorzorg en Pensioenen en van Onze Minister van Financiën en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Onze Vice-Eerste Minister en Minister van Begroting en Onze Minister van Financiën zijn gelast in Onze naam bij de Wetgevende Kamers het ontwerp van wet in te dienen, waarvan de tekst volgt :

I. KREDIETAANPASSINGEN.**ARTIKEL 1.**

De kredieten, ingeschreven onder de Titel I, lopende uitgaven, en onder de Titel II, kapitaaluitgaven, van de begroting van het Ministerie van Sociale Voorzorg voor het begrotingsjaar 1979, worden aangepast volgens de omstandige vermeldingen in de bij deze wet gevoegde tabel en ten belope van :

(In miljoenen franken)

AJUSTEMENTS	Crédits non dissociés — Niet gesplitste kredieten	Crédits dissociés — Gesplitste kredieten		AANPASSINGEN
		Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancings- kredieten	
TITRE I.		TITRE I.		
Dépenses courantes.		Lopende uitgaven.		
Crédits supplémentaires de l'année courante	25,7	—	—	Bijkredieten voor het lopend jaar.
Réductions	477,6	—	—	Verminderingen.
Crédits supplémentaires pour années antérieures	2 197,4	—	—	Bijkredieten voor vroegere jaren.
TITRE II.		TITRE II.		
Dépenses de capital.		Kapitaaluitgaven.		
Crédits supplémentaires de l'année courante	—	—	—	Bijkredieten voor het lopend jaar.
Réductions	0,9	—	—	Verminderingen.
Crédits supplémentaires pour années antérieures	—	—	—	Bijkredieten voor vroegere jaren.

II. DISPOSITIONS DIVERSES.**ART. 2.**

La Caisse nationale de pensions de retraite et de survie est autorisée à utiliser le solde de l'intervention imputée à l'ar-

II. DIVERSE BEPALINGEN.**ART. 2.**

De Rijkskas voor rust- en overlevingspensioenen is ertoe gemachtigd het saldo van de tegemoetkoming aangerekend

ticle 42.01 du budget du Ministère de la Prévoyance sociale de l'année budgétaire 1978 pour couvrir partiellement les charges de l'année budgétaire 1979.

ART. 3.

Le Fonds des maladies professionnelles est autorisé à utiliser le solde de la subvention imputée à l'article 42.11 du budget du Ministère de la Prévoyance sociale de l'année budgétaire 1978 pour réduire les charges de l'année budgétaire 1979.

ART. 4.

Les crédits ouverts par la présente loi seront couverts par les ressources générales du Trésor.

ART. 5.

La présente loi entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 29 novembre 1979.

BAUDOUIN.

Par le Roi :

Le Vice-Premier Ministre et Ministre du Budget,

G. SPITAEELS.

op artikel 42.01 van de begroting van het Ministerie van Sociale Voorzorg voor het begrotingsjaar 1978 aan te wenden tot gedeeltelijke dekking van de lasten van het begrotingsjaar 1979.

ART. 3.

Het Fonds voor de beroepsziekten is ertoe gemachtigd het saldo van de toelage aangerekend op artikel 42.11 van de begroting van het Ministerie van Sociale Voorzorg voor het begrotingsjaar 1978 aan te wenden tot vermindering van de lasten van het begrotingsjaar 1979.

ART. 4.

De bij deze wet toegestane kredieten zullen door de algemene middelen der Schatkist gedekt worden.

ART. 5.

Deze wet treedt in werking de dag van haar bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

Gegeven te Brussel, 29 november 1979.

BOUDEWIJN.

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister en Minister van Begroting,

G. SPITAEELS.

Le Ministre de la Prévoyance sociale et des Pensions,

A. CALIFICE.

Le Ministre des Finances,

G. GEENS.

De Minister van Sociale Voorzorg en Pensioenen,

A. CALIFICE.

De Minister van Financiën,

G. GEENS.

TABLEAU

TABEL

TITRE I. — DEPENSES COURANTES.

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES	CREDITS NON DISSOCIES NIET GESPLITSTE KREDIETEN				
		Crédits alloués pour 1979 — Kredieten verleend voor 1979 (3)	Crédits supplémentaires année courante — Bijkredieten lopend jaar (4)	Réductions — Verminderingen (5)	Crédits proposés pour 1979 — Kredieten voorgesteld voor 1979 (6)	Crédits supplémentaires années antérieures — Bijkredieten vroegere jaren (7)
(1)	(2)					

SECTION 01.

DEPENSES DE CABINET
DU MINISTRE
DE LA PREVOYANCE SOCIALE
ET DES PENSIONS.

Section : Prévoyance sociale.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

(Dépenses courantes pour biens et services.)

§ 1. — Salaires et charges sociales.

11.02	Traitements et indemnités du personnel du Cabinet du Ministre	34,3	—	0,3	34,0	4,3
	Totaux pour le § 1		—	0,3		4,3

§ 2. — Achat de biens non durables et de services.

12.19	Frais de fonctionnement du Cabinet	8,6	1,1	—	9,7	3,2
	Totaux pour le § 2		1,1	—		3,2

Totaux pour la section I. — Dépenses de Cabinet du
Ministre de la Prévoyance sociale et des Pensions.
Section : Prévoyance sociale

1,1 0,3 7,5

SECTION 02.

DEPENSES DE CABINET
DU MINISTRE
DE LA PREVOYANCE SOCIALE
ET DES PENSIONS.

Section : Pensions.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

(Dépenses courantes pour biens et services.)

§ 1. — Salaires et charges sociales.

11.02	Traitements et indemnités du personnel du Cabinet du Ministre	22,5	—	0,1	22,4	—
	Totaux pour le § 1		—	0,1		—

Totaux pour la section 02. — Dépenses de Cabinet du
Ministre de la Prévoyance sociale et des Pensions.
Section : Pensions

— 0,1 —

(In miljoenen franken)

TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN.

CREDITS DISSOCIES — GESPLITSTE KREDIETEN						T E K S T E N	Art.
Crédits d'engagement Vastleggingskredieten			Crédits d'ordonnancement Ordonnanceringskredieten				
Crédit voté —	Suppléments —	Réductions —	Crédit voté —	Suppléments —	Réductions —		
Gestemd krediet	Aanvullingen	Verminderings	Gestemd krediet	Aanvullingen	Verminderings		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)		

SECTIE 01.

KABINETSGUITGAVEN
VAN DE MINISTER
VAN SOCIALE VOORZORG,
EN PENSIOENEN.

Sectie : Sociale Voorzorg.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

(Lopende uitgaven voor goederen en diensten.)

§ 1. — Lonen en sociale lasten.

—	—	—	—	—	—	Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet van de Minister.	11.02
—	—	—	—	—	—	Totalen voor § 1.	

§ 2. — Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

—	—	—	—	—	—	Werkingskosten van het Kabinet	12.19
—	—	—	—	—	—	Totalen voor § 2.	

Totalen voor sectie I. — Kabinetsuitgaven van de
Minister van Sociale Voorzorg en Pensioenen.
Sectie : Sociale Voorzorg.

SECTIE 02.

KABINETSGUITGAVEN
VAN DE MINISTER
VAN SOCIALE VOORZORG
EN PENSIOENEN.

Sectie : Pensioenen.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

(Lopende uitgaven voor goederen en diensten.)

§ 1. — Lonen en sociale lasten.

—	—	—	—	—	—	Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet van de Minister.	11.02
—	—	—	—	—	—	Totalen voor § 1.	

Totalen voor sectie 02. — Kabinetsuitgaven van de
Minister van Sociale Voorzorg en Pensioenen.
Sectie : Pensioenen.

TITRE I. — DEPENSES COURANTES.

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES	CREDITS NON DISSOCIES — NIET GESPLITSTE KREDIETEN				
		Crédits alloués pour 1979 — Kredieten verleend voor 1979 (3)	Crédits supplémentaires année courante — Bijkredieten lopend jaar (4)	Réductions — Verminderingen (5)	Crédits proposés pour 1979 — Kredieten voorgesteld voor 1979 (6)	Crédits supplémentaires années antérieures — Bijkredieten vroegere jaren (7)
(1)	(2)					

SECTION 11.

DEPENSES DE CABINET
DU SECRETAIRE D'ETAT
AUX AFFAIRES SOCIALES.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

(Dépenses courantes pour biens et services.)

§ 1. — Salaires et charges sociales.

11.02	Traitements et indemnités du personnel du Cabinet .	19,3	—	9,6	9,7	2,8
	Totaux pour le § 1 . . .		—	9,6		2,8
	§ 2. — Achats de biens non durables et de services.					
12.06	Loyers des biens immobiliers, etc.	5,0	—	3,3	1,7	—
12.19	Frais de fonctionnement du Cabinet	6,6	—	4,4	2,2	2,0
	Totaux pour le § 2 . . .		—	7,7		2,0
	Totaux pour le chapitre I . . .		—	17,3		4,8
	Totaux pour la section 11. — Dépenses du Cabinet du Secrétaire d'Etat aux Affaires sociales		—	17,3		4,8

SECTION 31.

MINISTERE DE LA PREVOYANCE SOCIALE.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

(Dépenses courantes pour biens et services.)

§ 1. — Salaires et charges sociales.

11.03	Rémunérations du personnel actif et en disponibilité, etc.	447,3	—	1,4	445,9	0,1
11.04	Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat	4,7	1,5	—	6,2	1,5
11.05	Dépenses diverses de service social, etc.	6,7	—	—	6,7	0,3
	Totaux pour le § 1 . . .		1,5	1,4		1,9

(In miljoenen franken)

TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN.

CREDITS DISSOCIES — GESPLITSTE KREDIETEN						T E K S T E N	Art.
Crédits d'engagement — Vastleggingskredieten			Crédits d'ordonnancement — Ordonnanceringskredieten				
Crédit voté — Gestemd krediet (8)	Suppléments — Aanvullingen (9)	Réductions — Verminderingen (10)	Crédit voté — Gestemd krediet (11)	Suppléments — Aanvullingen (12)	Réductions — Verminderingen (13)		

SECTIE 11.

KABINETSGITGAVEN
VAN DE STAATSSECRETARIS
VOOR SOCIALE ZAKEN.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

(Lopende uitgaven voor goederen en diensten.)

§ 1. — Lonen en sociale lasten.

—	—	—	—	—	—	Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet.	11.02
—	—	—	—	—	—		

Totalen voor § 1.

§ 2. — Aankoop van niet-duurzame goederen
en van diensten.

—	—	—	—	—	—	Huur van onroerende goederen, enz.	12.06
—	—	—	—	—	—	Werkingskosten van het Kabinet	12.19

Totalen voor § 2.

Totalen voor hoofdstuk I.

Totalen voor sectie 11. — Kabinetsuitgaven van de
Staatssecretaris voor Sociale Zaken.

SECTIE 31.

MINISTERIE VAN SOCIALE VOORZORG.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

(Lopende uitgaven voor goederen en diensten.)

§ 1. — Lonen en sociale lasten.

—	—	—	—	—	—	Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel, enz.	11.03
—	—	—	—	—	—	Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel	11.04
—	—	—	—	—	—	Allerhande uitgaven voor maatschappelijk dienstbetoon, enz.	11.05
—	—	—	—	—	—		

Totalen voor § 1.

TITRE I. — DEPENSES COURANTES.

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES	CREDITS NON DISSOCIES — NIET GESPLITSTE KREDIETEN				
		Crédits alloués pour 1979 — Kredieten verleend voor 1979 (3)	Crédits supplémentaires année courante — Bijkredieten lopend jaar (4)	Réductions — Verminderingen (5)	Crédits proposés pour 1979 — Kredieten voorgesteld voor 1979 (6)	Crédits supplémentaires années antérieures — Bijkredieten vroegere jaren (7)
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)

§ 2. — Achat de biens non durables
et de services.

12.01	Honoraires des avocats et des médecins, etc.	9,7	3,0	—	12,7	0,6
12.05	Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat, etc.	13,3	—	—	13,3	0,2
12.06	Loyer de biens immobiliers, etc.	52,5	10,4	—	62,9	—
12.33	Frais d'administration résultant d'examen médicaux effectués par l'I.N.A.M.I., etc.	40,2	—	—	40,2	0,6
Totaux pour le § 2			13,4	—		1,4
Totaux pour le chapitre I			14,9	1,4		3,3

CHAPITRE III.

TRANSFERTS DE REVENUS
A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.

Transferts de revenus aux ménages.

33.04	Services des soins de santé — Service d'ambulance — Service de convalescence, etc.	1 809,1	—	—	1 809,1	16,1
33.05	Subside aux Caisses mutualistes d'invalidité	7,7	—	—	7,7	2,2
33.06	Paiement aux handicapés, etc.	8 807,0	—	86,8	8 720,2	—
33.10	Allocations complémentaires à certains travailleurs frontaliers et saisonniers, etc.	52,8	—	1,2	51,6	—
Totaux pour le chapitre III			—	88,0		18,3

CHAPITRE IV.

TRANSFERTS DE REVENUS
A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.

Transferts de revenus à la sécurité sociale.

42.01	Contribution de l'Etat dans les frais de paiement de l'allocation complémentaire aux handicapés . . .	7,6	—	1,0	6,6	—
42.04	Sécurité sociale des marins de la marine marchande, etc.	70,5	9,5	—	80,0	8,4
42.05	Subvention à l'Institut national d'assurance maladie- invalidité (régime des travailleurs salariés) . .	68 533,2	—	40,2	68 493,0	2 052,3
42.06	Subvention à l'Institut national d'assurance maladie- invalidité (régime des travailleurs indépendants).	4 632,4	—	45,0	4 587,4	4,4
42.07	Subvention à l'Office national d'allocations familiales pour travailleurs salariés, etc.	35,4	—	1,3	34,1	9,4

(In miljoenen franken)

TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN.

CREDITS DISSOCIES						T E K S T E N	Art.
GESPLITSTE KREDIETEN							
Crédits d'engagement			Crédits d'ordonnancement				
Vastleggingskredieten			Ordonnanceringskredieten				
Crédit voté	Suppléments	Réductions	Crédit voté	Suppléments	Réductions		
—	—	—	—	—	—		
Gestemd krediet	Aanvullingen	Verminderingen	Gestemd krediet	Aanvullingen	Verminderingen		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)

§ 2. — Aankoop van niet-duurzame goederen
en van diensten.

—	—	—	—	—	—	Erelonen van advocaten en geneesheren, enz. . . .	12.01
—	—	—	—	—	—	Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel, enz.	12.05
—	—	—	—	—	—	Huur van onroerende goederen, enz.	12.06
—	—	—	—	—	—	Administratiekosten wegens medische onderzoeken verricht door het R.I.Z.I.V., enz.	12.33
						Totalen voor § 2.	
						Totalen voor hoofdstuk I.	

HOOFDSTUK III.

INKOMENSOVERDRACHTEN
AAN ANDERE SECTOREN.

Inkomensoverdrachten aan gezinnen.

—	—	—	—	—	—	Geneeskundige verzorgingsdiensten — Dienst ziekenvervoer — Herstelingsdienst, enz.	33.04
—	—	—	—	—	—	Toelage aan de onderlinge invaliditeitskassen . . .	33.05
—	—	—	—	—	—	Betaling aan de minder-validen, enz.	33.06
—	—	—	—	—	—	Aanvullende uitkeringen aan sommige grens- en seizoenarbeiders, enz.	33.10
						Totalen voor hoofdstuk III.	

HOOFDSTUK IV.

INKOMENSOVERDRACHTEN
BINNEN DE SECTOR OVERHEID.

Inkomensoverdrachten aan de sociale zekerheid.

—	—	—	—	—	—	Rijksbijdrage in de kosten voor de uitkering van de aanvullende tegemoetkoming aan minder-validen.	42.01
—	—	—	—	—	—	Maatschappelijke zekerheid voor de zeelieden ter koopvaardij, enz.	42.04
—	—	—	—	—	—	Toelage aan het Rijksinstituut voor ziekten en invaliditeitsverzekering (stelsel der loonarbeiders).	42.05
—	—	—	—	—	—	Toelage aan het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering (stelsel der zelfstandigen).	42.06
—	—	—	—	—	—	Toelage aan de Rijksdienst voor kinderbijslag voor werknemers, enz.	42.07

TITRE I. — DEPENSES COURANTES.

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES	CREDITS NON DISSOCIES — NIET GESPLITSTE KREDIETEN				
		Crédits alloués pour 1979 — Kredieten verleend voor 1979 (3)	Crédits supplémentaires année courante — Bijkredieten lopend jaar (4)	Réductions — Verminderingen (5)	Crédits proposés pour 1979 — Kredieten voorgesteld voor 1979 (6)	Crédits supplémentaires années antérieures — Bijkredieten vroegere jaren (7)
(1)	(2)					
42.08	Subvention à l'Office national d'allocations familiales pour travailleurs salariés, etc.	23,5	—	0,2	23,3	1,9
42.11	Subvention au Fonds des maladies professionnelles au titre d'intervention dans la charge de réparation de la pneumoconiose des ouvriers mineurs	7 701,6	—	279,8	7 421,8	—
42.15	Remboursement au Fonds des accidents du travail, etc.	0,3	0,2	—	0,5	0,5
42.16	Subvention au Fond national de retraite des ouvriers mineurs, etc.	—	—	—	—	86,5
	Totaux pour le chapitre IV		9,7	367,5		2 163,4
	Totaux pour la section 31. — Ministère de la Prévoyance sociale		24,6	456,9		2 185,0
SECTION 32.						
RECHERCHE SCIENTIFIQUE.						
CHAPITRE I.						
DEPENSES DE CONSOMMATION.						
(Dépenses courantes pour biens et services.)						
§ 2. — Achat de biens non durables et de services.						
12.01	Honoraires des avocats, etc.	20,6	—	3,0	17,6	—
12.04	Location d'installations mécanographiques	19,0	—	—	19,0	0,1
	Totaux pour le chapitre I		—	3,0		0,1
	Totaux pour la section 32. — Recherche scientifique.		—	3,0		0,1
	Totaux pour le titre I. — Dépenses courantes du Ministère de la Prévoyance sociale		25,7	477,6		2 197,4

(In miljoenen franken)

TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN.

CREDITS DISSOCIES — GESPLITSTE KREDIETEN						TEKSTEN	Art.
Crédits d'engagement — Vastleggingskredieten			Crédits d'ordonnancement — Ordonnanceringskredieten				
Crédit voté — Gestemd krediet	Suppléments — Aanvullingen	Réductions — Verminderingen	Crédit voté — Gestemd krediet	Suppléments — Aanvullingen	Réductions — Verminderingen		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)		
						(14)	(15)
—	—	—	—	—	—	Toelage aan de Rijksdienst voor kinderbijslag voor werknemers, enz.	42.08
—	—	—	—	—	—	Toelage aan het Fonds voor de beroepsziekten als tegemoetkoming in de last van de schadeloosstelling van de mijnwerkerspneumoconiosis.	42.11
—	—	—	—	—	—	Terugbetaling aan het Fonds voor arbeidsongevallen, enz.	42.15
—	—	—	—	—	—	Toelage aan het Nationaal Pensioenfonds voor mijnwerkers, enz.	42.16
						Totalen voor hoofdstuk IV.	
						Totalen voor sectie 31. — Ministerie van Sociale Voorzorg.	
SECTIE 32.							
WETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK.							
HOOFDSTUK I.							
CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.							
(Lopende uitgaven voor goederen en diensten.)							
§ 2. — Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.							
—	—	—	—	—	—	Erelonen van advocaten, enz.	12.01
—	—	—	—	—	—	Huur van mechanografische installaties	12.04
						Totalen voor hoofdstuk I.	
						Totalen voor sectie 32. — Wetenschappelijk onderzoek.	
						Totalen voor de titel I. — Lopende uitgaven van het Ministerie van Sociale Voorzorg.	

TITRE II. — DEPENSES DE CAPITAL.

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES	CREDITS NON DISSOCIES NIET GESPLITSTE KREDIETEN				
		Crédits alloués pour 1979 — Kredieten verleend voor 1979 (3)	Crédits supplémentaires année courante — Bijkredieten lopend jaar (4)	Réductions — Verminderingen (5)	Crédits proposés pour 1979 — Kredieten voorgesteld voor 1979 (6)	Crédits supplémentaires années antérieures — Bijkredieten vroegere jaren (7)
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)

SECTION 11.

DEPENSES DE CABINET
DU SECRETAIRE D'ETAT
AUX AFFAIRES SOCIALES.

CHAPITRE VII.

INVESTISSEMENTS (CIVILS).

Achat de biens meubles durables.

74.01	Dépenses patrimoniales du Cabinet	1,0	—	0,9	0,1	—
	Totaux pour le chapitre VII		—	0,9		—
	Totaux pour la section 11. — Dépenses de Cabinet du Secrétaire d'Etat aux Affaires sociales		—	0,9		—
	Totaux pour le titre II. — Dépenses de capital du Ministère de la Prévoyance sociale		—	0,9		—
	TOTAUX POUR LES TITRES I + II. — DEPENSES DU MINISTERE DE LA PREVOYANCE SOCIALE		25,7	478,5		2 197,4

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 29 novembre 1979.

BAUDOUIN.

Par le Roi :

Le Vice-Premier Ministre et Ministre du Budget,

G. SPITAEELS.

(In miljoenen franken)

TITEL II. — KAPITAALUITGAVEN.

CREDITS DISSOCIES — GESPLITSTE KREDIETEN						TEKSTEN	Art.
Crédits d'engagement — Vastleggingskredieten			Crédits d'ordonnancement — Ordonnanceringskredieten				
Crédit voté — Gestemd krediet (8)	Suppléments — Aanvullingen (9)	Réductions — Verminderingen (10)	Crédit voté — Gestemd krediet (11)	Suppléments — Aanvullingen (12)	Réductions — Verminderingen (13)		

SECTIE 11.

**KABINETSUITGAVEN
VAN DE STAATSSECRETARIS
VOOR SOCIALE ZAKEN.**

HOOFDSTUK VII.

INVESTERINGEN (CIVIELE).

Aankoop van duurzame roerende goederen.

—	—	—	—	—	—	Vermogensuitgaven van het Kabinet	74.01
—	—	—	—	—	—	Totalen voor hoofdstuk VII.	
—	—	—	—	—	—	Totalen voor sectie 11. — Kabinetsuitgaven van de Staatssecretaris voor Sociale Zaken.	
—	—	—	—	—	—	Totalen voor titel II. — Kapitaaluitgaven van het Ministerie van Sociale Voorzorg.	
—	—	—	—	—	—	TOTALEN VOOR DE TITELS I + II. — UIT- GAVEN VAN HET MINISTERIE VAN SOCIALE VOORZORG.	

Ons bekend om te worden gevoegd bij Ons besluit van
29 november 1979.

BOUDEWIJN.

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister en Minister van Begroting,

G. SPITAEELS.

Le Ministre de la Prévoyance sociale et des Pensions,

A. CALIFICE.

Le Ministre des Finances,

G. GEENS.

De Minister van Sociale Voorzorg en Pensioenen,

A. CALIFICE.

De Minister van Financiën,

G. GEENS.

PROGRAMME JUSTIFICATIF**TITRE I.****DEPENSES COURANTES.****SECTION 01.**

**DEPENSES DE CABINET
DU MINISTRE DE LA PREVOYANCE SOCIALE
ET DES PENSIONS. — SECTION PREVOYANCE SOCIALE.**

ART. 11.02. — *Traitements et indemnités du personnel du Cabinet du Ministre.*

A. Réduction : 0,3 million de francs.

La réduction est due au fait que l'index des prix à la consommation n'a pas progressé comme prévu initialement lors de l'élaboration du budget 1979.

B. Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 4,3 millions de francs.

Un crédit de 4 293 990 francs est nécessaire en vue de rembourser les traitements du quatrième trimestre 1978 de certains membres du Cabinet à des parastataux.

Ce montant n'a pu être liquidé étant donné que le crédit voté était insuffisant.

ART. 12.19. — *Frais de fonctionnement du Cabinet.*

A. Crédit supplémentaire : 1,1 million de francs.

Compte tenu des dépenses des années précédentes, un crédit supplémentaire de 1 100 000 francs est nécessaire pour couvrir tous les frais de fonctionnement du Cabinet du Ministre de la Prévoyance sociale et des Pensions — section Prévoyance sociale.

B. Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 3,2 millions de francs.

Un crédit supplémentaire de 3 166 945 francs est nécessaire pour pouvoir payer des factures se rapportant à l'année budgétaire 1978 et qui n'ont pu être liquidées par manque de crédit.

SECTION 02.

**DEPENSES DE CABINET
DU MINISTRE DE LA PREVOYANCE SOCIALE
ET DES PENSIONS. — SECTION PENSIONS.**

CHAPITRE I.**DEPENSES DE CONSOMMATION.**

(Dépenses courantes pour biens et services.)

§ 1. *Salaires et charges sociales.*

ART. 11.02. — *Traitements et indemnités du personnel du Cabinet.*

Réduction : 0,1 million de francs.

La réduction est due au fait que l'index des prix à la consommation n'a pas progressé comme prévu initialement lors de l'élaboration du budget 1979.

VERANTWOORDINGSPROGRAMMA**TITEL I.****LOPENDE UITGAVEN.****SECTIE 01.**

**KABINETUITGAVEN VAN DE
MINISTER VAN SOCIALE VOORZORG
EN PENSIOENEN. — SECTIE SOCIALE VOORZORG.**

ART. 11.02. — *Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet van de Minister.*

A. Vermindering : 0,3 miljoen frank.

De vermindering is te wijten aan het feit dat de index der consumptieprijzen niet gestegen is zoals oorspronkelijk voorzien bij het opmaken van de begroting 1979.

B. Bijkrediet vorige begrotingsjaren : 4,3 miljoen frank.

Een krediet van 4 293 990 frank is noodzakelijk voor de terugbetaling van de wedden voor het vierde kwartaal 1978 van sommige leden van het Kabinet aan parastatalen.

Dit bedrag kon niet worden vereffend daar het goedgekeurd krediet onvoldoende was.

ART. 12.19. — *Werkingskosten van het Kabinet.*

A. Bijkrediet : 1,1 miljoen frank.

Een bijkrediet van 1 100 000 frank is noodzakelijk om al de werkingskosten te dekken van het Kabinet van de Minister van Sociale Voorzorg en Pensioenen — sectie Sociale Voorzorg, rekening houdend met de hoogte van de uitgaven van vorige jaren.

B. Bijkrediet vorige begrotingsjaren : 3,2 miljoen frank.

Een bijkrediet van 3 166 945 frank is noodzakelijk om facturen betreffende het begrotingsjaar 1978, die niet konden vereffend worden, bij gebrek aan krediet, te kunnen betalen.

SECTIE 02.

**KABINETUITGAVEN VAN DE MINISTER
VAN SOCIALE VOORZORG EN PENSIOENEN. —
SECTIE PENSIOENEN.**

HOOFDSTUK I.**CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.**

(Lopende uitgaven voor goederen en diensten.)

§ 1. *Lonen en sociale lasten.*

ART. 11.02. — *Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet.*

Vermindering : 0,1 miljoen frank.

De vermindering is te wijten aan het feit dat de index der consumptieprijzen niet gestegen is zoals oorspronkelijk voorzien bij het opmaken van de begroting 1979.

SECTION 11.

DEPENSES DE CABINET
DU SECRETAIRE D'ETAT AUX AFFAIRES SOCIALES.ART. 11.02. — *Traitements et indemnités du personnel du Cabinet.*

A. Réduction : 9,6 millions de francs.

Le crédit initial de 19 300 000 francs peut être diminué de 9 600 000 francs, le Cabinet du Secrétaire d'Etat aux Affaires sociales n'existant plus depuis le 3 avril 1979.

B. Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 2,8 millions de francs.

Un crédit de 2 768 476 francs est nécessaire en vue de rembourser les traitements du quatrième trimestre 1978 de certains membres du Cabinet à des parastataux.

Ce montant n'a pu être liquidé étant donné que le crédit voté était insuffisant.

ART. 12.06. — *Loyer de biens immobiliers des divers services du département, en ce compris les loyers, rétributions et indemnités dus à la Régie des Bâtiments. — Impôts grevant les bâtiments, propriété de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des Bâtiments.*

Réduction : 3,3 millions de francs.

Le crédit initial de 5 000 000 de francs peut être réduit de 3 300 000 francs, le Cabinet du Secrétaire d'Etat aux Affaires sociales n'existant plus depuis le 3 avril 1979.

ART. 12.19. — *Frais de fonctionnement du Cabinet.*

A. Réduction : 4,4 millions de francs.

Le crédit initial de 6 600 000 francs peut être diminué de 4 400 000 francs, le Cabinet du Secrétaire d'Etat aux Affaires sociales n'existant plus depuis le 3 avril 1979.

B. Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 2,0 millions de francs.

Un crédit supplémentaire de 1 956 157 francs est nécessaire pour payer les factures afférentes à l'année budgétaire 1978 et qui n'ont pu être liquidées faute de crédit.

SECTION 31.

MINISTERE DE LA PREVOYANCE SOCIALE.

ART. 11.03. — *Rémunérations du personnel actif et en disponibilité, etc.*

A. Réduction : 1,4 million de francs.

La réduction est due au fait que l'index des prix à la consommation n'a pas progressé comme prévu initialement lors de l'élaboration du budget 1979.

B. Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 0,1 million de francs.

Un crédit supplémentaire de 38 494 francs est nécessaire pour payer les pécules de vacances et allocation de fin d'année relatifs à l'année 1977 en faveur des étudiants dont les déclarations de créance ont été introduites après la clôture de l'année budgétaire 1977.

SECTIE 11.

KABINETSGITGAVEN VAN
DE STAATSSECRETARIS VOOR SOCIALE ZAKEN.ART. 11.02. — *Jaarweden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet.*

A. Vermindering : 9,6 miljoen frank.

Het oorspronkelijk krediet van 19 300 000 frank mag met 9 600 000 frank verminderd worden daar het Kabinet van de Staatssecretaris voor Sociale Zaken vanaf 3 april 1979 niet meer bestaat.

B. Bijkrediet vorige begrotingsjaren : 2,8 miljoen frank.

Een krediet van 2 768 476 frank is noodzakelijk voor de terugbetaling van de wedden voor het vierde kwartaal 1978 van sommige leden van het Kabinet aan parastatalen.

Dit bedrag kon niet worden vereffend daar het goedgekeurd krediet onvoldoende was.

ART. 12.06. — *Huur van onroerende goederen van de verschillende diensten van het departement, met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen. — Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd, met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der Gebouwen.*

Vermindering : 3,3 miljoen frank.

Het oorspronkelijk krediet van 5 000 000 frank mag met 3 300 000 frank verminderd worden, daar het Kabinet van de Staatssecretaris voor Sociale Zaken vanaf 3 april 1979 niet meer bestaat.

ART. 12.19. — *Werkingskosten van het Kabinet.*

A. Vermindering : 4,4 miljoen frank.

Het oorspronkelijk krediet van 6 600 000 frank mag met 4 400 000 frank verminderd worden daar het Kabinet van de Staatssecretaris voor Sociale Zaken vanaf 3 april 1979 niet meer bestaat.

B. Bijkrediet vorige begrotingsjaren : 2,0 miljoen frank.

Een bijkrediet van 1 956 157 frank is noodzakelijk om facturen betreffende het begrotingsjaar 1978, die niet konden vereffend worden bij gebrek aan krediet, te kunnen betalen.

SECTIE 31.

MINISTERIE VAN SOCIALE VOORZORG.

ART. 11.03. — *Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel, enz.*

A. Vermindering : 1,4 miljoen frank.

De vermindering is te wijten aan het feit dat de index der consumptieprijzen niet gestegen is zoals oorspronkelijk voorzien bij het opmaken van de begroting 1979.

B. Bijkrediet vorige begrotingsjaren : 0,1 miljoen frank.

Een bijkrediet van 38 494 frank is noodzakelijk om het vakantiegeld en eindejaarspremie voor 1977 van de studenten te kunnen betalen en waarvoor de schuldvorderingen na het afsluiten van het begrotingsjaar 1977 ingediend zijn.

ART. 11.04. — *Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat.*

A. Crédit supplémentaire : 1,5 million de francs.

Ce crédit supplémentaire de 1 500 000 francs est nécessaire pour payer les indemnités accordées aux fonctionnaires du Ministère des Finances dont l'intervention est requise dans la procédure d'instruction des demandes d'allocations aux handicapés.

B. Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 1,5 million de francs.

Un crédit de 1 481 262 francs est nécessaire en vue de permettre de payer la totalité des créances introduites pour l'année budgétaire 1978 par les fonctionnaires du Ministère des Finances dont l'intervention est requise dans le régime des allocations aux handicapés. Le montant des créances n'a pu être liquidé suite à l'insuffisance du crédit.

ART. 11.05. — *Dépenses diverses de service social, etc.*

Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 0,3 million de francs.

Un crédit supplémentaire de 212 336 francs est nécessaire pour pouvoir payer des factures et un subside pour l'année budgétaire 1978.

Ce montant n'a pu être liquidé, le crédit étant insuffisant.

ART. 12.01. — *Honoraires des avocats et des médecins, etc.*

A. Crédit supplémentaire : 3,0 millions de francs.

Compte tenu de l'augmentation sensible du nombre de recours et du coût des expertises, le crédit de 1979 (9 700 000 francs) doit être ajusté et porté à 12 700 000 francs.

B. Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 0,6 million de francs.

Un crédit supplémentaire de 563 550 francs est nécessaire pour pouvoir payer :

- a) une déclaration de créance de 1975 de 30 000 francs;
- b) une déclaration de créance de 1976 de 21 250 francs;
- c) des déclarations de créance relatives à l'année 1977 et concernant des jetons de présence et des frais de déplacements d'une commission; ces déclarations d'un montant de 17 999 francs ont été introduites après la clôture de l'année budgétaire et
- d) une déclaration de créance de 494 302 francs relative à 1978 et concernant les dépenses pour l'enregistrement des entrepreneurs qui n'étaient pas prévues en 1978.

ART. 12.05. — *Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat, etc.*

Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 0,2 million de francs.

Le crédit supplémentaire de 108 722 francs est nécessaire pour payer une déclaration de créance de 1977 introduite après la clôture de l'année budgétaire.

ART. 12.06. — *Loyer de biens immobiliers, etc.*

Crédit supplémentaire : 10,4 millions de francs.

Un crédit supplémentaire de 10 400 000 francs est nécessaire pour permettre le paiement de l'indemnité de loyer de 1979.

ART. 11.04. — *Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel.*

A. Bijkrediet : 1,5 miljoen frank.

Dit bijkrediet van 1 500 000 frank is nodig om de vergoedingen te betalen aan de ambtenaren van het Ministerie van Financiën waarvan de tussenkomst wordt ingeroepen in het raam van de onderzoeksprocedure van de aanvragen om tegemoetkomingen aan de minder-validen.

B. Bijkrediet vorige begrotingsjaren : 1,5 miljoen frank.

Een krediet van 1 481 262 frank is noodzakelijk om de totaliteit van de schuldvorderingen ingediend voor het begrotingsjaar 1978 door de ambtenaren van het Ministerie van Financiën waarvan de tussenkomst wordt ingeroepen in het stelsel van de tegemoetkomingen aan minder-validen te kunnen betalen. Het bedrag van de schuldvorderingen kon niet vereffend worden ingevolge onvoldoende krediet.

ART. 11.05. — *Allerhande uitgaven voor maatschappelijk dienstbetoon, enz.*

Bijkrediet vorige begrotingsjaren : 0,3 miljoen frank.

Een bijkrediet van 212 336 frank is noodzakelijk om facturen en een toelage betreffende het begrotingsjaar 1978 te kunnen betalen.

Dit bedrag kon niet vereffend worden daar het krediet onvoldoende was.

ART. 12.01. — *Erelonen voor advocaten en geneesheren, enz.*

A. Bijkrediet : 3,0 miljoen frank.

Rekening gehouden met de aanzienlijke verhoging van het aantal beroepen en van de kostprijs van de expertises, moet het krediet voor 1979 (9 700 000 frank) aangepast worden en gebracht worden op 12 700 000 frank.

B. Bijkrediet vorige begrotingsjaren : 0,6 miljoen frank.

Een bijkrediet van 563 550 frank is noodzakelijk om de betaling toe te laten van :

- a) een schuldvordering voor 1975 van 30 000 frank;
- b) een schuldvordering voor 1976 van 21 250 frank;
- c) schuldvorderingen voor 1977, betreffende zitpenningen en verplaatsingskosten van een commissie; die vorderingen voor een bedrag van 17 999 frank zijn ingediend na het afsluiten van het begrotingsjaar en
- d) een schuldvordering van 494 302 frank voor 1978 voor uitgaven voor de registratie der ondernemers, die niet voorzien waren in 1978.

ART. 12.05. — *Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel, enz.*

Bijkrediet vorige begrotingsjaren : 0,2 miljoen frank.

Het bijkrediet van 108 722 frank is noodzakelijk om een schuldvordering van 1977 te betalen ingediend na de afsluiting van het begrotingsjaar.

ART. 12.06. — *Huur van onroerende goederen, enz.*

Bijkrediet : 10,4 miljoen frank.

Een bijkrediet van 10 400 000 frank is noodzakelijk om de betaling van de huurvergoeding voor 1979 toe te laten.

ART. 12.33. — *Frais d'administration résultant d'examens médicaux effectués par l'I.N.A.M.I. pour compte du Ministère de la Prévoyance sociale.*

Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 0,6 million de francs.

Un crédit supplémentaire de 563 412 francs est nécessaire étant donné que le total des dépenses s'élevait à 42 463 412 francs pour 1978 alors que le crédit voté était de 41 900 000 francs.

ART. 33.04. — *Subsides en faveur des services d'assurance mutualiste libre. — Service des soins de santé, etc.*

Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 16,1 millions de francs.

Un crédit de 16 058 786 francs est nécessaire étant donné que le montant total des subsides de l'année budgétaire 1978 à allouer sur la base des cotisations perçues en 1977 s'élevait à 1 753 058 786 francs alors que le montant du crédit est de 1 737 000 000 de francs.

ART. 33.05. — *Subsides aux caisses mutualistes d'invalidité.*

Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 2,2 millions de francs.

Sur base des documents justificatifs introduits, un subside de 2 105 387 francs reste à octroyer.

ART. 33.06. — *Paiement aux handicapés, en application de la loi relative à l'octroi d'allocations aux handicapés, etc.*

Réduction : 86,8 millions de francs.

La réduction peut être consentie, l'index des prix à la consommation n'ayant pas progressé comme prévu lors de l'élaboration du budget 1979.

ART. 33.10. — *Allocation complémentaire à certains travailleurs frontaliers ou saisonniers occupés en France, etc.*

Réduction : 1,2 millions de francs.

Compte tenu des dernières données, le crédit accordé pour l'année budgétaire 1979 peut être diminué de 1 200 000 francs.

ART. 42.01. — *Contribution de l'Etat dans les frais de paiement de l'allocation complémentaire aux handicapés.*

Réduction : 1,0 million de francs.

Sur base des données fournies le crédit initial de 7 600 000 francs peut être ramené à 6 600 000 francs.

ART. 42.04. — *Sécurité sociale des marins de la marine marchande. — Subvention annuelle à la Caisse de secours et de prévoyance des marins naviguant sous pavillon belge. — Secteur maladie-invalidité.*

A. Crédit supplémentaire : 9,5 millions de francs.

Compte tenu des dépenses réelles de 1978 et de l'augmentation sensible du nombre de journées de chômage, un crédit supplémentaire de 10 300 000 francs s'avère nécessaire.

Par contre, une réduction de 800 000 francs est consentie, l'index des prix à la consommation n'ayant pas progressé comme prévu lors de l'élaboration du budget de 1979.

ART. 12.33. — *Administratiekosten wegens medische onderzoeken verricht door het R.I.Z.I.V. voor rekening van het Ministerie van Sociale Voorzorg.*

Bijkrediet vorige begrotingsjaren : 0,6 miljoen frank.

Een bijkrediet van 563 412 frank is noodzakelijk daar het totaal van de uitgaven voor 1978 42 463 412 frank bedroeg en een krediet van 41 900 000 frank was gestemd.

ART. 33.04. — *Toelage ten voordele van de diensten van vrijwillige ziekenfondsverzekering. — Geneeskundige verzorgingsdiensten, enz.*

Bijkrediet vorige begrotingsjaren : 16,1 miljoen frank.

Een krediet van 16 058 786 frank is noodzakelijk, aangezien het totaalbedrag van de op de in 1977 geïnde bijdragen toe te kennen toelagen voor het begrotingsjaar 1978 1 753 058 786 frank bedroeg, waar het bedrag van het krediet 1 737 000 000 frank beliep.

ART. 33.05. — *Toelagen aan de onderlinge invaliditeitskassen.*

Bijkrediet vorige begrotingsjaren : 2,2 miljoen frank.

Op basis van de ingediende bewijsstukken dient nog een toelage van 2 105 387 frank toegekend te worden.

ART. 33.06. — *Betaling aan de minder-validen bij toepassing van de wet betreffende het toekennen van tegemoetkomingen aan de minder-validen, enz.*

Vermindering : 86,8 miljoen frank.

De vermindering kan worden toegestaan, het indexcijfer der consumptieprijzen steeg niet zoals voorzien bij het opmaken van de begroting 1979.

ART. 33.10. — *Aanvullende uitkering aan sommige in Frankrijk tewerkgestelde grens- of seizoenarbeiders, enz.*

Vermindering : 1,2 miljoen frank.

Rekening gehouden met de laatste gegevens, kan het toegekend krediet voor het begrotingsjaar 1979 met 1 200 000 frank verminderd worden.

ART. 42.01. — *Rijksbijdrage in de kosten voor de uitkering van de aanvullende tegemoetkoming aan de minder-validen.*

Vermindering : 1,0 miljoen frank.

Aan de hand van de verstrekte gegevens, kan het oorspronkelijk krediet van 7 600 000 frank op 6 600 000 frank teruggebracht worden.

ART. 42.04. — *Maatschappelijke zekerheid voor de zeelieden ter koopvaardij. — Jaarlijkse toelage aan de Hulp- en Voorzorgskas voor zeevarende onder Belgische vlag. — Sector ziekte-invaliditeit.*

A. Bijkrediet : 9,5 miljoen frank.

Rekening gehouden met de werkelijke uitgaven van 1978 en van de gevoelige verhoging van het aantal werkloosheidsdagen, is een bijkrediet van 10 300 000 frank noodzakelijk.

Integendeel kan een vermindering van 800 000 frank toegestaan worden, het indexcijfer der consumptieprijzen verhoogde niet zoals voorzien bij het opmaken van de begroting 1979.

B. Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 8,4 millions de francs.

Les dépenses réelles de la Caisse de secours et de prévoyance pour l'année 1978 s'élèvent à 73 949 158 francs.

Le crédit accordé n'étant que de 65 600 000 francs, un crédit supplémentaire de 8 349 158 francs est nécessaire.

ART. 42.05. — *Subvention à l'Institut national d'assurance maladie-invalidité (régime des travailleurs salariés).*

A. Réduction : 40,2 millions de francs.

Cette réduction est composée comme suit :

1. Une augmentation de 625 000 000 de francs est proposée compte tenu des données les plus récentes et de la hausse du nombre de chômeurs de 399 500 à 421 000.

2. Une réduction de 665 200 000 francs peut être consentie, l'index des prix à la consommation n'ayant pas progressé comme prévu lors de l'élaboration du budget de 1979.

B. Crédits supplémentaires années budgétaires antérieures : 2 052,3 millions de francs.

Sur base des résultats provisoires de l'année 1977, un crédit supplémentaire de 2 052 220 000 francs est nécessaire.

ART. 42.06. — *Subvention à l'Institut national d'assurance maladie-invalidité (régime des travailleurs indépendants).*

A. Réduction : 45,0 millions de francs.

Une réduction de 45 000 000 de francs peut être consentie, l'index des prix à la consommation n'ayant pas progressé comme prévu lors de l'élaboration du budget de 1979.

B. Crédits supplémentaires années budgétaires antérieures : 4,4 millions de francs.

Sur base des résultats provisoires de l'année budgétaire 1977, un crédit supplémentaire de 4 306 000 francs s'avère nécessaire.

ART. 42.07. — *Subvention à l'Office national d'allocations familiales pour travailleurs salariés, etc.*

A. Réduction : 1,3 million de francs.

Le crédit initial de 35 400 000 francs peut être ajusté comme suit :

1. Couverture du paiement du complément de 20 p.c. en allocation spéciale payé en janvier 1979 : + 513 000 francs.

2. Réduction, compte tenu des paiements assurés en 1978 aux bénéficiaires visés aux articles 56quinquies, 56sexies et 56septies : — 1 472 000 francs.

3. Réduction de 300 000 francs consentie du fait que l'index des prix à la consommation n'a pas progressé comme prévu lors de l'élaboration du budget de 1979.

B. Crédits supplémentaires années budgétaires antérieures : 9,4 millions de francs.

Soldes des comptes présentés par l'Office national d'allocations familiales pour travailleurs salariés.

a) pour l'année 1976 : 8 992 052 francs;

b) pour l'année 1975 : 363 150 francs.

Ces deux derniers montants, qui ont déjà fait l'objet d'une inscription au feuillet d'ajustement de l'année 1977, n'ont pu être liquidés en temps opportun.

B. Bijkrediet vorige begrotingsjaren : 8,4 miljoen frank.

De werkelijke uitgaven van de Hulp- en Voorzorgskas voor het jaar 1978 belopen 73 949 158 frank.

Daar slechts een krediet van 65 600 000 frank werd uitgetrokken, is een bijkrediet van 8 349 158 frank noodzakelijk.

ART. 42.05. — *Toelage aan het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering (stelsel der loonarbeiders).*

A. Vermindering : 40,2 miljoen frank.

Die vermindering is samengesteld als volgt :

1. Een verhoging met 625 000 000 frank is voorgesteld, rekening gehouden met de meest recente gegevens en de stijging van het aantal werklozen van 399 500 op 421 000.

2. Een vermindering van 665 200 000 frank mag worden toegestaan, het indexcijfer der consumptieprijzen steeg niet zoals voorzien bij het opmaken van de begroting van 1979.

B. Bijkredieten vorige begrotingsjaren : 2 052,3 miljoen frank.

Op grond van de voorlopige resultaten voor het jaar 1977, is een bijkrediet van 2 052 220 000 frank noodzakelijk.

ART. 42.06. — *Toelage aan het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering (stelsel der zelfstandigen).*

A. Vermindering : 45,0 miljoen frank.

Een vermindering van 45 000 000 frank mag worden toegestaan, het indexcijfer der consumptieprijzen is niet gestegen zoals voorzien toen de begroting 1979 werd opgemaakt.

B. Bijkredieten vorige begrotingsjaren : 4,4 miljoen frank.

Op grond van de voorlopige resultaten van het begrotingsjaar 1977, is een bijkrediet van 4 306 000 frank noodzakelijk.

ART. 42.07. — *Toelage aan de Rijksdienst voor kinderbijslag voor werknemers, enz.*

A. Vermindering : 1,3 miljoen frank.

Het oorspronkelijk krediet van 35 400 000 frank mag als volgt aangepast worden :

1. Dekking van de betaling van de bijzondere bijslag van 20 pct. uitgekeerd in januari 1979 : + 513 000 frank.

2. Vermindering, rekening gehouden met de in 1978 uitgevoerde betalingen aan de rechthebbenden bedoeld bij de artikelen 56quinquies, 56sexies en 56septies : — 1 472 000 frank.

3. Vermindering met 300 000 frank toegestaan ingevolge de niet-stijging van het indexcijfer der consumptieprijzen zoals voorzien bij het opmaken van de begroting van 1979.

B. Bijkredieten vorige begrotingsjaren : 9,4 miljoen frank.

Saldi van de rekeningen voorgelegd door de Rijksdienst voor kinderbijslag voor werknemers.

a) voor het jaar 1976 : 8 992 052 frank;

b) voor het jaar 1975 : 363 150 frank.

De twee laatste bedragen hebben reeds het voorwerp uitgemaakt van een inschrijving in het bijblad voor het jaar 1977 maar zijn niet ten gepaste tijde kunnen betaald worden.

ART. 42.08. — *Subvention à l'Office national d'allocations familiales pour travailleurs salariés (prestations familiales garanties).*

A. Réduction : 0,2 million de francs.

Une réduction peut être consentie étant donné que l'index des prix à la consommation n'a pas progressé comme prévu lors de l'élaboration du budget de 1979.

B. Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 1,9 million de francs.

Un crédit de 1 811 617 francs est nécessaire pour le paiement du solde du compte présenté pour 1978 par l'Office national d'allocations familiales pour travailleurs salariés.

ART. 42.11. — *Subvention au Fonds des maladies professionnelles au titre d'intervention dans la charge de réparation de la pneumoconiose des ouvriers mineurs.*

Réduction : 279,8 millions de francs.

Le crédit initial accordé pour l'année 1979 peut être réduit de 279 800 000 francs.

Ce montant se décompose comme suit :

a) 134 100 000 francs compte tenu des nouvelles estimations communiquées par le Fonds des maladies professionnelles pour l'année 1979;

b) 75 700 000 francs représentant le reste de la subvention pour l'année budgétaire 1978 que le Fonds des maladies professionnelles est autorisé à utiliser en vertu d'une disposition introduite dans la loi ajustant le budget de l'année 1979, pour réduire les charges de l'année 1979 (voir art. 3).

c) 70 000 000 de francs en tenant compte du fait que l'indice des prix à la consommation n'a pas progressé comme prévu lors de l'élaboration du budget de 1979.

ART. 42.15. — *Remboursement au Fonds des accidents du travail, etc.*

A. Crédit supplémentaire : 0,2 million de francs.

Un crédit supplémentaire de 167 000 francs est nécessaire pour liquider trois cas de risques de guerre en plus des cas existants.

B. Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 0,5 million de francs.

Un crédit supplémentaire de 494 660 francs est nécessaire pour pouvoir payer des liquidations dépassant le crédit voté de 1978.

ART. 42.16. — *Subvention au Fonds national de retraite des ouvriers mineurs, etc.*

Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 86,5 millions de francs.

Au cours des dernières années, un crédit destiné à pallier l'insuffisance de ressources propres à l'assurance invalidité dans le domaine du financement des dépenses autres que les pensions et pécules de vacances des invalides qui sont en totalité à la charge de l'Etat, a été régulièrement alloué en fonction du déficit des opérations de l'année précédant l'année en cours.

Le déficit cumulé atteint 86 422 398 francs à fin 1978 et le crédit supplémentaire sollicité correspond exactement à ce montant extrait des livres comptables du F.N.R.O.M.

ART. 42.08. — *Toelage aan de Rijksdienst voor kinderbijslag voor werknemers (gewaarborgde familiale prestaties).*

A. Vermindering : 0,2 miljoen frank.

Een vermindering mag worden toegestaan gezien het feit dat het indexcijfer der consumptieprijzen niet is gestegen zoals voorzien toen de begroting 1979 werd opgemaakt.

B. Bijkrediet vorige begrotingsjaren : 1,9 miljoen frank.

Een bijkrediet van 1 811 617 frank is noodzakelijk voor de betaling van het saldo der rekening neergelegd voor 1978 door de Rijksdienst voor kinderbijslag voor werknemers.

ART. 42.11. — *Toelage aan het Fonds voor de beroepsziekten, als tegemoetkoming in de last van de schadeloosstelling van de mijnwerkerspneumoconiosis.*

Vermindering : 279,8 miljoen frank.

Het oorspronkelijk krediet toegekend voor het jaar 1979 mag met 279 800 000 frank verminderd worden.

Dit bedrag is als volgt samengesteld :

a) 134 100 000 frank rekening gehouden met de nieuwe ramingen medegedeeld voor het jaar 1979 door het Fonds voor de beroepsziekten;

b) 75 700 000 frank die vertegenwoordigen het overschot van de toelage voor het begrotingsjaar 1978 dat het Fonds voor de beroepsziekten, in toepassing van een bepaling ingediend in de wet houdende aanpassing van de begroting voor het jaar 1979, mag aanwenden tot vermindering van de lasten van het jaar 1979 (zie art. 3).

c) 70 000 000 frank rekening houdend met de niet-stijging van het indexcijfer der consumptieprijzen zoals voorzien bij het opmaken van de begroting van 1979.

ART. 42.15. — *Terugbetaling aan het Fonds voor arbeidsongevallen, enz.*

A. Bijkrediet : 0,2 miljoen frank.

Een bijkrediet van 167 000 frank is noodzakelijk om drie gevallen oorlogsriscos boven de bestaande gevallen te vereffenen.

B. Bijkrediet vorige begrotingsjaren : 0,5 miljoen frank.

Een bijkrediet van 494 660 frank is noodzakelijk om de vereffeningen te betalen boven het gestemd krediet van 1978.

ART. 42.16. — *Toelage aan het Nationaal Pensioenfonds voor mijnwerkers, enz.*

Bijkrediet vorige begrotingsjaren : 86,5 miljoen frank.

In de loop van de laatste jaren, werd een krediet bestemd om de ontoereikendheid te verhelpen van de middelen eigen aan de invaliditeitsverzekering op het gebied van de financiering der uitgaven, andere dan de pensioenen en het vakantiegeld der invaliden die volledig ten laste zijn van het Rijk, regelmatig toegekend in functie van het tekort der verrichtingen van het jaar voorafgaand aan het lopend jaar.

Het gecumuleerd tekort beloopt 86 422 398 frank einde 1978, en het gevraagd bijkrediet stemt overeen met dit bedrag zoals het voorkomt in de boeken van het N.P.M.

SECTION 32.

RECHERCHE SCIENTIFIQUE.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

§ 2. *Achat de biens non durables et de services.*

ART. 12.01. — *Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. — Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat. — Rémunération d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers.*

Réduction : 3,0 millions de francs.

Compte tenu des renseignements fournis, le crédit accordé pour l'année budgétaire 1979 peut être diminué de 3 000 000 de francs.

ART. 12.04. — *Location d'installations mécanographiques.*

Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 0,1 million de francs.

Un crédit supplémentaire de 90 821 francs est nécessaire pour payer des déclarations de créance de l'année budgétaire 1978 qui n'ont pu être liquidées étant donné que le crédit était insuffisant.

TITRE II.

DEPENSES DE CAPITAL.

SECTION 11.

DEPENSES DE CABINET
DU SECRETAIRE D'ETAT AUX AFFAIRES SOCIALES.

CHAPITRE VII.

INVESTISSEMENTS (CIVILS).

Achat de biens meubles durables.

ART. 74.01. — *Dépenses patrimoniales du Cabinet.*

Réduction : 0,9 million de francs.

Le crédit initial de 1 000 000 de francs peut être diminué de 900 000 francs, le Cabinet du Secrétaire d'Etat aux Affaires sociales n'existant plus à partir du 3 avril 1979.

SECTIE 32.

WETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

§ 2. *Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.*

ART. 12.01. — *Erelonen van advocaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken. — Presentiegelden, reis- en verblijfkosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen. — Bezoldiging van niet tot de administratie behorende deskundigen en prestaties van derden.*

Vermindering : 3,0 miljoen frank.

Rekening gehouden met de verstrekte gegevens, kan het toegekend krediet voor het begrotingsjaar 1979 met 3 000 000 frank verminderd worden.

ART. 12.04. — *Huur van mechanografische installaties.*

Bijkrediet vorige begrotingsjaren : 0,1 miljoen frank.

Een bijkrediet van 90 821 frank is noodzakelijk voor de betaling van schuldvorderingen van het begrotingsjaar 1978, die niet vereffend konden worden daar er geen voldoende krediet was.

TITEL II.

KAPITAALUITGAVEN.

SECTIE 11.

KABINETUITGAVEN
VAN DE STAATSSCRETARIS VOOR SOCIALE ZAKEN.

HOOFDSTUK VII.

INVESTERINGEN (CIVIELE).

Aankoop van duurzame roerende goederen.

ART. 74.01. — *Vermogensuitgaven van het Kabinet.*

Vermindering : 0,9 miljoen frank.

Het oorspronkelijk krediet van 1 000 000 frank mag met 900 000 frank verminderd worden daar het Kabinet van de Staatssecretaris voor Sociale Zaken vanaf 3 april 1979 niet meer bestaat.

ANNEXE.

Liste des décisions du Conseil de Cabinet
régularisées au feuillet d'ajustement.

TITRE I.

DEPENSES COURANTES.

(En millions de francs)

BIJLAGE.

Lijst der beslissingen van de Kabinetsraad
geregulariseerd langs het aanpassingsblad.

TITEL I.

LOPENDE UITGAVEN.

(In miljoenen franken)

Décision et date — Beslissing en datum	Section et article — Sectie en artikel	Objet — Betreft	Montant — Bedrag	
			Année courante — Lopend jaar	Années antérieures — Vorige jaren
N°/Nr. 2695 9-11-1979	Sect. 31 Art. 42.05	Subvention à l'Institut national d'assurance maladie-invalidité (régime des travailleurs salariés). — <i>Toelage aan het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering (stelsel der loonarbeiders)</i>	—	2 052,3
N°/Nr. 2695 9-11-1979	Sect. 31 Art. 42.06	Subvention à l'Institut national d'assurance maladie-invalidité (régime des travailleurs indépendants). — <i>Toelage aan het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering (stelsel van de zelfstandigen)</i>	—	4,4